

*Присвячується 10-річчю
Дніпропетровського університету
економіки та права*

ІННОВАЦІЙНІ ПІДХОДИ ДО НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ ТА КУЛЬТУР У НОВОМУ ТИСЯЧОЛІТТІ

МІЖНАРОДНА
НАУКОВО-МЕТОДИЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ

ТЕЗИ ДОПОВІДЕЙ

*Дніпропетровськ, Україна,
20—22 вересня 2002 р.*

Дніпропетровськ
2002



Н.М. Філіппова
(Миколаїв, Україна)

СОЦІОКУЛЬТУРНИЙ КОМПОНЕНТ У КУРСІ ДІЛОВОЇ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

Зараз вже не викликає сумніву той факт, що курс ділової англійської мови як частина курсу «Іноземна мова для спеціальних цілей» з екзотичного та малозрозумілого за досить невеликий строк перетворився на досить звичний, і тією чи іншою мірою він присутній у багатьох навчальних планах. Незважаючи на деякі розбіжності у розумінні специфіки такого курсу, не викликає сумніву, що він завжди специфічний як з точки зору відбору бази знань: а) загальнонавчана мова: граматики + лексика + фонетика; б) знання основних принципів ділової сфери і політичні, соціальні, економічні тенденції та ключові поняття менеджменту й маркетингу; в) фахові знання, професійна сфера діяльності; г) міжкультурні знання: усвідомлення культурної ідентифікації, міжкультурних розбіжностей, розуміння особливостей міжкультурного спілкування, так і з точки зору відбору бази вмінь: а) загальних комунікативних вмінь: усне та письмове мовлення, читання й розуміння на слух; б) професійних комунікативних вмінь: презентації, телефонні розмови і зустрічі; написання звітів, листів, факсів; читання публіцистичних або спеціальних текстів; отримання інформації на презентаціях, через телебачення тощо; в) міжнаціональних вмінь: лідерство, спілкування у малих групах.

Особливий інтерес викликає соціокультурний компонент, який виявляється у багатьох випадках реального ділового спілкування дуже важливим, тому що правильне соціокультурне «забарвлення» розмови допомагає швидше знайти порозуміння, незважаючи на обов'язкову різницю в соціальних, побутових, професійних навичках, яка пов'язана з різницею у мовній картині світу (різний національно-культурний досвід, розбіжності у цінностях), пріоритетах, що зумовлює актуалізацію різних параметрів соціокультурної моделі для різних культур (різне розуміння, пріоритетність колективізму чи індивідуалізму у національній свідомості або різна орієнтованість на розуміння історії та майбутнього) і проявляється у різних соціокультурних умовах, правилах поведінки тощо.

Але все ще залишається нерозробленою система практичних занять, яка дозволяла б на регулярній основі ввести ці поняття, створити умови для їх обговорення і розробити тематику проєктів для ефек-



тивного розвитку мовленнєвих вмінь та навичок і, одночасно, для ефективного нарощування знань у цій сфері. Певний досвід, який мають кафедра сучасних мов та кафедра прикладної лінгвістики Українського державного морського технічного університету ім. адм. Макарова, може бути корисний для всіх, хто цікавиться цим аспектом навчання.